

Due to copyright restrictions, these works may not be further reproduced,
beyond printing out a single copy for personal non-commercial use.

READER'S ORTHROS AND TYPIKA ON SUNDAY, OCTOBER 25, 2026

(21st Sunday after Pentecost & 6th Sunday of Luke)

The Holy Martyrs Marcian and Martyrius the Notaries

THE ORTHROS SERVICE

Leader: Through the prayers of our holy fathers, Lord Jesus Christ our God, have mercy on us, and save us.

Reader: Amen.

Glory to Thee, our God. Glory to Thee!

O heavenly King, Comforter, the Spirit of truth, who art everywhere present and fillest all things, the Treasury of good things and Giver of life: Come, and abide in us, and cleanse us from every stain, and save our souls, O good One.

THE TRISAGION PRAYERS

People: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal: have mercy on us. (*Thrice*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever, and unto ages of ages. Amen

All-holy Trinity, have mercy on us. Lord, cleanse us from our sins. Master, pardon our iniquities. Holy One, visit and heal our infirmities for thy Name's sake.

Lord, have mercy. (*Thrice*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever, and unto ages of ages. Amen

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name; thy kingdom come; thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

Leader: O Lord, Jesus Christ, Son of God, have mercy on us.

All: Amen.

ORTHROS TROPARIA

Reader: O Lord, save Thy people and bless Thine inheritance, granting to Thy people victory over all their enemies, and by the power of Thy Cross preserving Thy commonwealth.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Do Thou, Who of Thine own good will was lifted up upon the Cross, O Christ our God, bestow Thy bounties upon the new Nation which is called by Thy Name; make glad in Thy might those who lawfully govern, that with them we may be led to victory over our adversaries, having in Thine aid a weapon of peace and a trophy invincible.

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

O Champion dread, who cannot be put to confusion, despise not our petitions, O Good and All-praised Theotokos; establish the way of the Orthodox; save those who have been called upon to govern us, leading us to that victory which is from heaven, for thou art she who gavest birth to God, and alone art blessed.

EKTENIA REPLACEMENT

Choir: Lord, have mercy. (9 times)

Senior Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, Both now and ever and unto ages of ages.

Choir: Amen.

THE SIX MATINS PSALMS

Reader: Glory to God in the highest, and on earth peace, and good will toward men. (*thrice*)

O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall show forth Thy praise. (*twice*)

PSALM 3

O Lord, why are they multiplied that afflict me? Many rise up against me. Many say unto my soul: There is no salvation for him in his God. But Thou, O Lord, art my helper, my glory, and the lifter up of my head. I cried unto the Lord with my voice, and He heard me out of His holy mountain. I laid me down and slept; I awoke, for the Lord will help me. I will not be afraid of ten thousands of people that set themselves against me round about. Arise, O Lord, save me, O my God, for Thou hast smitten all who without cause are mine enemies; the teeth of sinners hast Thou broken. Salvation is of the Lord, and Thy blessing is upon Thy people.

And again: I laid me down and slept; I awoke, for the Lord will help me.

PSALM 37

O Lord, rebuke me not in Thine anger, nor chasten me in Thy wrath. For Thine arrows are fastened in me, and Thou hast laid Thy hand heavily upon me. There is no healing in my flesh in the face of Thy wrath; and there is no peace in my bones in the face of my sins. For mine iniquities are risen higher than my head; as a heavy burden have they pressed heavily upon me. My bruises are become noisome and corrupt in the face of my folly. I have been wretched and utterly bowed down until the end; all the day long I went with downcast face. For my loins are filled with mocking, and there is no healing in my flesh. I am afflicted and humbled exceedingly, I have roared from the groaning of my heart. O Lord, before Thee is all my desire, and my groaning is not hid from Thee. My heart is troubled, my strength hath failed me; and the light of mine eyes, even this is not with me. My friends and my neighbors drew nigh over against me and stood, and my nearest of kin stood afar off. And they that sought after my soul used violence; and they that sought evils for me spake vain things, and craftiness all the day long did they meditate. But as for me, like a deaf man I heard them not, and was as a speechless man that openeth not his mouth. And I became as a man that heareth not, and that hath in his mouth no reproofs. For in Thee have I hoped, O Lord; Thou wilt hearken unto me, O Lord my God. For I said: Let never mine enemies rejoice over me; yea, when my feet were shaken, those men spake boastful words against me. For I am ready for scourges, and my sorrow is continually before me. For I will declare mine iniquity, and I will take heed concerning my sin. But mine enemies live and are made stronger than I, and they that hated me unjustly are multiplied. They that render me evil for good slandered me, because I pursued goodness. Forsake me not, O Lord my God, depart not from me. Be attentive unto my help, O Lord of my salvation.

And again: Forsake me not, O Lord my God, depart not from me. Be attentive unto my help, O Lord of my salvation.

PSALM 62

O God, my God, unto Thee I rise early at dawn. My soul hath thirsted for Thee; how often hath my flesh longed after Thee in a land barren and untrodden and unwatered. So in the sanctuary have I appeared before Thee to see Thy power and Thy glory. For Thy mercy is better than lives;

my lips shall praise Thee. So shall I bless Thee in my life, and in Thy name will I lift up my hands. As with marrow and fatness let my soul be filled, and with lips rejoicing shall my mouth praise Thee. If I remembered Thee on my bed, at the dawn I meditated on Thee. For Thou art become my helper; in the shelter of Thy wings will I rejoice. My soul hath cleaved after Thee; Thy right hand hath been quick to help me. But as for these, in vain have they sought after my soul; they shall go into the nethermost parts of the earth, they shall be surrendered unto the edge of the sword; portions for foxes shall they be. But the king shall be glad in God, everyone shall be praised that sweareth by Him; for the mouth of them is stopped that speak unjust things.

And again: At the dawn I meditated on Thee. For Thou art become my helper; in the shelter of Thy wings will I rejoice. My soul hath cleaved after Thee; Thy right hand hath been quick to help me.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;
both now and ever, and unto ages of ages. Amen.
Alleluia, Alleluia, Alleluia. Glory to Thee, O God. (*Thrice*)
Lord, have mercy. (*thrice*)
Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

PSALM 87

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

O Lord God of my salvation, by day have I cried and by night before Thee. Let my prayer come before Thee, bow down Thine ear unto my supplication, for filled with evils is my soul, and my life unto Hades hath drawn nigh. I am counted with them that go down into the pit; I am become as a man without help, free among the dead, like the bodies of the slain that sleep in the grave, whom Thou rememberest no more, and they are cut off from Thy hand. They laid me in the lowest pit, in darkness and in the shadow of death. Against me is Thine anger made strong, and all Thy billows hast Thou brought upon me. Thou hast removed my friends afar from me; they have made me an abomination unto themselves. I have been delivered up, and have not come forth; mine eyes are grown weak from poverty. I have cried unto Thee, O Lord, the whole day long; I have stretched out my hands unto Thee. Nay, for the dead wilt Thou work wonders? Or shall physicians raise them up that they may give thanks unto Thee? Nay, shall any in the grave tell of Thy mercy, and of Thy truth in that destruction? Nay, shall Thy wonders be known in that darkness, and Thy righteousness in that land that is forgotten? But as for me, unto Thee, O Lord, have I cried; and in the morning shall my prayer come before Thee. Wherefore, O Lord, dost Thou cast off my soul and turnest Thy face away from me? A poor man am I, and in troubles from my youth; yea, having been exalted, I was humbled and brought to distress. Thy furies have passed upon me, and Thy terrors have sorely troubled me. They came round about me like water, all the day long they compassed me about together. Thou hast removed afar from me friend and neighbor, and mine acquaintances because of my misery.

And again: O Lord God of my salvation, by day have I cried and by night before Thee. Let my prayer come before Thee, bow down Thine ear unto my supplication.

PSALM 102

Bless the Lord, O my soul, and all that is within me bless His holy name. Bless the Lord, O my soul, and forget not all that He hath done for thee, Who is gracious unto all thine iniquities, Who healeth all thine infirmities, Who redeemeth thy life from corruption, Who crowneth thee with mercy and compassion, Who fulfilleth thy desire with good things; thy youth shall be renewed as the eagle's. The Lord performeth deeds of mercy, and executeth judgment for all them that are wronged. He hath made His ways known unto Moses, unto the sons of Israel the things that He hath willed. Compassionate and merciful is the Lord, long-suffering and plenteous in mercy; not unto the end will He be angered; neither unto eternity will He be wroth. Not according to our iniquities hath He dealt with us, neither according to our sins hath He rewarded us. For according to the height of heaven from the earth, the Lord hath made His mercy to prevail over them that fear Him. As far as the east is from the west, so far hath He removed our iniquities from us. Like as a father hath compassion upon his sons, so hath the Lord had compassion upon them that fear Him; for He knoweth whereof we are made, He hath remembered that we are dust. As for man, his days are as the grass; as a flower of the field, so shall he blossom forth. For when the wind is passed over it, then it shall be gone, and no longer will it know the place thereof. But the mercy of the Lord is from eternity, even unto eternity, upon them that fear Him. And His righteousness is upon sons of sons, upon them that keep His testament and remember His commandments to do them. The Lord in heaven hath prepared His throne, and His kingdom ruleth over all. Bless the Lord, all ye His angels, mighty in strength, that perform His word, to hear the voice of His words. Bless the Lord, all ye His hosts, His ministers that do His will. Bless the Lord, all ye His works, in every place of His dominion. Bless the Lord, O my soul.

And again: In every place of His dominion, bless the Lord, O my soul.

PSALM 142

O Lord, hear my prayer, give ear unto my supplication in Thy truth; hearken unto me in Thy righteousness. And enter not into judgment with Thy servant, for in Thy sight shall no man living be justified. For the enemy hath persecuted my soul; he hath humbled my life down to the earth. He hath sat me in darkness as those that have been long dead, and my spirit within me is become despondent; within me my heart is troubled. I remembered days of old, I meditated on all Thy works, I pondered on the creations of Thy hands. I stretched forth my hands unto Thee; my soul thirsteth after Thee like a waterless land. Quickly hear me, O Lord; my spirit hath fainted away. Turn not Thy face away from me, lest I be like unto them that go down into the pit. Cause me to hear Thy mercy in the morning; for in Thee have I put my hope. Cause me to know, O Lord, the way wherein I should walk; for unto Thee have I lifted up my soul. Rescue me from mine enemies, O Lord; unto Thee have I fled for refuge. Teach me to do Thy will, for Thou art my God. Thy good Spirit shall lead me in the land of uprightness; for Thy name's sake, O Lord, shalt Thou quicken me. In Thy righteousness shalt Thou bring my soul out of affliction, and in Thy mercy shalt Thou utterly destroy mine enemies. And Thou shalt cut off all them that afflict my soul, for I am Thy servant.

And again: O Lord, give ear unto my supplication and enter not into judgment with Thy servant. *(twice)*

Thy good Spirit shall lead me in the land of uprightness.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Alleluia, Alleluia, Alleluia. Glory to Thee, O God. *(Twice)*

Alleluia, Alleluia, Alleluia. Glory to Thee, O God our Hope, O Lord, glory be to Thee.

LITANY OF PEACE REPLACEMENT

Choir: Lord, have mercy. (12 times)

Senior Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, Both now and ever and unto ages of ages.

Choir: Amen.

“GOD IS THE LORD” IN TONE FOUR

Choir: God is the Lord and hath appeared unto us. Blessed is He that cometh in the Name of the Lord.

Verse 1: O give thanks unto the Lord and call upon His Holy Name.

Choir: God is the Lord and hath appeared unto us. Blessed is He that cometh in the Name of the Lord.

Verse 2: All nations compassed me about: but in the Name of the Lord will I destroy them.

Choir: God is the Lord and hath appeared unto us. Blessed is He that cometh in the Name of the Lord.

Verse 3: This is the Lord's doing; it is marvelous in our eyes.

Choir: God is the Lord and hath appeared unto us. Blessed is He that cometh in the Name of the Lord.

RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE FOUR

Having learned the joyful message of the Resurrection from the angel the women disciples of the Lord cast from them their parental condemnation. And proudly broke the news to the Disciples, saying: Death hath been spoiled; Christ God is risen, granting the world Great Mercy. (twice)

APOLYTIKION OF SS. MARCIAN & MARTYRIOS IN TONE FOUR

(**Be quick to anticipate**)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Thy Martyrs, O Lord, in their courageous contest for Thee, * received as the prize the crowns of incorruption and life from Thee, our immortal God. * For since they possessed Thy strength, they cast down the tyrants * and wholly destroyed the demons' strengthless presumption. * O Christ God, by their prayers, save our souls, since Thou art merciful.

RESURRECTIONAL THEOTOKION IN TONE FOUR

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

The Mystery which was hidden from everlasting and was unknown of the angels, O Theotokos, wast revealed through thee, to those who dwell upon earth. In that God, having become incarnate—in unconfused union—of His own good will accepted the Cross for our sake. Whereby He raised again the first created, and hath saved our souls from death.

LITTLE LITANY REPLACEMENT

Choir: Lord, have mercy. (3 times)

Senior Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever and unto ages of ages.

Choir: Amen.

FOURTH TONE RESURRECTIONAL KATHISMATA (Plain Reading)

First Kathisma

The ointment-bearing women glanced into the entrance of the tomb; and, because they could not bear the brilliance of the angel, they trembled in astonishment, saying, Hath He been stolen Who

opened paradise to the thief? Or is He risen up, Who before His Passion didst preach Resurrection? Verily, Christ God hath risen, granting Resurrection and life to those who are in Hades.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Thou hast suffered crucifixion willingly, O Savior, and mortal men placed in a new tomb Thee Who didst establish the corners of the world with a word. Therefore, hath death the stranger been bound and taken captive, being defeated. And all those in Hades, cried out through Thy reviving Resurrection: Verily, Christ the Life-giver is risen; for He is everlastingly constant.

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Thy betrothed and guardian, O Theotokos, when he beheld thy supernatural Conception without seed, was amazed and perplexed. But he recalled to his mind the rain falling on the fleece of wool, and the bush burning with fire but not consumed, and he testified before the priests crying, A Virgin giving birth, and after remaining virgin.

Second Kathisma

Thou didst rise from the tomb, O Christ Savior, our God, because Thou art deathless; and Thou didst raise with Thee Thy world by Thy Resurrection, and didst crush the might of death, proclaiming Resurrection to all. Wherefore, do we glorify Thee, O Thou Who alone art merciful and the Lover of mankind.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Gabriel descended from his sublime height wrapped in a white robe, and came to the stone where the Rock of Life was, and he shouted to the weeping women, saying: Cease your wailing and crying, and receive ye smiling joy, with comfort; for He whom ye seek weeping is verily risen. Wherefore, go and proclaim to the Apostles that the Lord is risen.

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

All the ranks of the angels, O thou who art undefiled, have been dazzled by the secret of thy dreadful birth-giving; that the All-encompassing at a sign from Him was encompassed in thy bosom as a babe, and that He Who is before eternity received a temporal beginning, and that He who feedeth every living breath with His ineffable goodness was nourished with milk. Wherefore, did they glorify thee with praise; for thou art truly the Theotokos.

Optional¹

THE ABRIDGED AMOMOS IN TONE FIVE

PSALM 118:1-11

- Blessed are the blameless in the way, who walk in the law of the Lord.
- Blessed are they that search out His testimonies; with their whole heart shall they seek after Him.
- For they that work iniquity have not walked in His ways.
- Thou hast enjoined Thy commandments, that we should keep them most diligently.
- Would that my ways were directed to keep Thy statutes.
- Then shall I not be ashamed, when I look on all Thy commandments.
- I will confess Thee with uprightness of heart, when I have learned the judgements of Thy righteousness.
- I will keep thy statutes; do not utterly forsake me.

¹ In common North American Antiochian use, the Amomos (Psalm 118) is often omitted in Sunday Orthros, in which case we immediately begin chanting the Evlogetaria, which start with the repetition of the 12th verse of the Amomos.

- Wherewithal shall a young man correct his way? By keeping Thy words.
- With my whole heart have I sought after Thee, cast me not away from Thy commandments.
- In my heart have I hid Thy sayings that I might not sin against Thee.

THE EVLOGETARIA OF THE RESURRECTION IN TONE FIVE

Blessed art Thou, O Lord: teach me Thy statutes. (Ps.118:12)

The company of the Angels was amazed, when they beheld Thee numbered among the dead, yet Thyself, O Savior, destroyed the power of Death, and with Thee raising up Adam and releasing all men from Hell.

Blessed art Thou, O Lord: teach me Thy statutes.

Wherefore, O Women Disciples, do ye mingle sweet-smelling spices with your tears of pity? The radiant Angel within the sepulcher cried unto the Myrrh-bearing Women: Behold the grave, and understand; for the Savior is risen from the tomb.

Blessed art Thou, O Lord: teach me Thy statutes.

Very early in the morning did the Myrrh-bearing Women run lamenting unto Thy tomb; but an Angel came toward them saying: The time for lamentation is passed; weep not; but announce unto the Apostles the Resurrection.

Blessed art Thou, O Lord: teach me Thy statutes.

The Myrrh-bearing Women mourned as bearing spices they drew near Thy tomb, O Savior. But the Angel spake unto them saying: Why number ye the Living among the dead? In that He is God, He is risen from the grave.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

We adore the Father, as also His Son, and the Holy Spirit, the Holy Trinity in One Essence; crying with the Seraphim: Holy, Holy, Holy art Thou, O Lord.

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

In that thou didst bear the Giver of Life, O Virgin, thou didst redeem Adam from sin, and didst give to Eve joy in place of sadness; and He Who was incarnate of thee, both God and man, hath restored to life those who had fallen therefrom.

Alleluia, Alleluia, Alleluia. Glory to Thee, O God. *(Twice)*

Alleluia, Alleluia, Alleluia. Glory to Thee, O God our Hope, O Lord, glory be to Thee.

LITTLE LITANY REPLACEMENT

Choir: Lord, have mercy. (3 times)

Senior Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever and unto ages of ages.

Choir: Amen.

FOURTH TONE RESURRECTIONAL HYPAKOE (Plain Reading)

The ointment-bearing women hastened running to the Apostles and related to them the account of Thy Resurrection, O Christ, saying, Thou hast risen because Thou art God, granting the world Great Mercy.

FOURTH TONE RESURRECTIONAL ANABATHMOI (Plain Reading)

FIRST ANTIPHON

- The many sufferings from my youth combat me. But Thou, O my Savior, assist and save me.

- O ye haters of Zion, depart in shame from before the Lord; for ye shall be dry by fire as the grass.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;
both now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

- By the Holy Spirit every spirit shall live and shall be purified, ascending, and brilliant, through the one hidden and pure Trinity.

SECOND ANTIPHON

- To Thee, O Lord, have I cried fervidly from the depth of my soul. Let Thy divine ears listen to me.
- All those who have placed their trust in the Lord shall transcend all sorrows.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;
both now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

- Verily, the Holy Spirit doth overflow with streams and passages of grace, and doth water all creation with refreshing life.

THIRD ANTIPHON

- Let my heart rise to Thee, O Word, and let not the pleasures of the world enter into me to vie with the earthly life.
- And as each of us hath surpassing love to his mother, the more should we love the Lord with utmost fervor.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;
both now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

- By the Holy Spirit cometh the riches of divine knowledge, divine vision, and wisdom; for through Him the Word doth proclaim all the commandments of the Father.

THE MATINS GOSPEL

PROKEIMENON, IN TONE FOUR

Arise, O God, help us and redeem us for Thy Name's sake. *(twice)*

Verse: O God, with our own ears have we heard.

Arise, O God, help us and redeem us for Thy Name's sake.

THE TENTH EOTHINON ORTHROS GOSPEL

Choir: Let everything that hath breath praise the Lord. *(twice)*

Praise ye God in His saints; praise Him in the firm foundation of His power.

Let everything that hath breath praise the Lord.

Reader: The reading is from the holy Gospel according John §66 (21:1-14).

Choir: Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.

Reader: At that time, Jesus revealed Himself again to the disciples by the Sea of Tiberias; and He revealed Himself in this way. Simon Peter, Thomas called the Twin, Nathanael of Cana in Galilee, the sons of Zebedee, and two others of His disciples were together. Simon Peter said to them, "I am going fishing." They said to Him, "We will go with you." They went out and got into the boat; but that night they caught nothing. Just as day was breaking, Jesus stood on the beach; yet the disciples did not know that it was Jesus. Jesus said to them, "Children, have you any fish?" They answered Him, "No." Jesus said to them, "Cast the net on the right side of the boat, and you will find some." So they cast it, and now they were not able to haul it in, for the quantity of fish. That disciple whom Jesus loved said to Peter, "It is the Lord!" When Simon Peter heard that it was the Lord, he put on his clothes, for he was naked, and sprang into the sea. But the other

disciples came in the boat, dragging the net full of fish, for they were not far from the land, but about a hundred yards off. When they got out on land, they saw a charcoal fire there, with fish lying on it, and bread. Jesus said to them, "Bring some of the fish that you have just caught." So Simon Peter went aboard and hauled the net ashore, full of large fish, 153 of them; and although there were so many, the net was not torn. Jesus said to them, "Come and dine." Now none of the disciples dared ask Him, "Who are you?" They knew it was the Lord. Jesus came and took the bread and gave it to them, and so with the fish. This was now the third time that Jesus was revealed to the disciples after He was raised from the dead.

Choir: Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.

Following the Gospel, the Reader says

Reader: In that we have beheld the Resurrection of Christ, let us bow down before the Holy Lord Jesus, the only sinless One. Thy Cross do we adore, O Christ, and Thy Holy Resurrection we praise and glorify: for Thou art our God, and we know none other beside Thee; we call upon Thy Name. O come, all ye faithful, let us adore Christ's Holy Resurrection. For lo, through the Cross is joy come into all the world. Ever blessing the Lord, let us sing His Resurrection: for in that He endured the Cross for us, He hath destroyed Death by death.

PSALM 50

Reader: Lord, have mercy. (*Thrice*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Have mercy on me, O God, according to Thy Great Mercy; and according to the multitude of Thy compassions blot out my transgression. Wash me thoroughly from mine iniquity, and cleanse me from my sin. For I know mine iniquity, and my sin is ever before me. Against Thee only have I sinned and done this evil before Thee, that Thou mightest be justified in Thy words, and prevail when Thou art judged. For behold, I was conceived in iniquities, and in sins did my mother bear me. For behold, Thou hast loved truth; the hidden and secret things of Thy wisdom hast Thou made manifest unto me. Thou shalt sprinkle me with hyssop, and I shall be made clean; Thou shalt wash me, and I shall be made whiter than snow. Thou shalt make me to hear joy and gladness; the bones that be humbled, they shall rejoice. Turn Thy face away from my sins, and blot out all mine iniquities. Create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me. Cast me not away from Thy presence, and take not Thy Holy Spirit from me. Restore unto me the joy of Thy salvation, and with Thy governing Spirit establish me. I shall teach transgressors Thy ways, and the ungodly shall turn back unto Thee. Deliver me from blood-guiltiness, O God, Thou God of my salvation; my tongue shall rejoice in Thy righteousness. O Lord, Thou shalt open my lips, and my mouth shall declare Thy praise. For if Thou hadst desired sacrifice, I had given it; with whole-burnt offerings Thou shalt not be pleased. A sacrifice unto God is a broken spirit; a heart that is broken and humbled God will not despise. Do good, O Lord, in Thy good pleasure unto Zion, and let the walls of Jerusalem be built up. Then shalt Thou be pleased with a sacrifice of righteousness, with oblation and whole-burnt offerings. Then shall they offer bullocks upon Thine altar.

TROPARIA AFTER PSALM 50 IN TONE TWO

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Through the intercessions of the Apostles, O Thou Who art merciful, blot out all the multitudes of our transgressions.

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Through the intercessions of the Theotokos, O Thou Who art merciful, blot out all the multitudes of our transgressions.

Have mercy on me, O God, according to Thy great mercy; and according to the multitude of Thy compassions, blot out my transgressions.

Jesus, having risen from the grave as He foretold, hath given unto us life eternal and Great Mercy.

GREAT INTERCESSION REPLACEMENT

Choir: Lord, have mercy. (12 times)

Leader: Through the prayer of Thy Saints, O Christ our God, have mercy on us.

Choir: Amen.

FOURTH TONE RESURRECTIONAL KONTAKION (Plain Reading)

My Savior and Redeemer, as God Thou hast raised from the grave all those who were in chains, and hast shattered the gates of Hades. As Lord, Thou didst arise on the third day.

FOURTH TONE RESURRECTIONAL OIKOS (Plain Reading)

Let us all give praise and with thanks let us offer unceasing praises to Christ, the giver of Life Who didst arise from the dead on the third day. Today, He hath shattered the gates of death, put Hades to death, broken the sting of death, and set Adam and Eve free. Let us sing to Him, all ye people, and with thanks let us offer Him unceasing praise. For as the only sovereign God and Master, He arose on the third day.

THE SYNAXARION (Plain Reading)

On October 25 in the Holy Orthodox Church we commemorate the holy Martyrs and Notaries Marcian and Martyrios, disciples of Saint Paul the Confessor, Patriarch of Constantinople.

Verses

Note ye in these notaries the pens of Jesus,
Dipped by the sword's nib in their own blood as Martyrs.
On the twenty-fifth, they beheaded Marcian and Martyrios.

These saints fought against the Arian heresy which blasphemed God and His Son the Word, saying that the latter was not God consubstantial with the Father, but that He was created as a stranger to the Substance of the Father and His glory. The Emperor Constantius himself inclined towards it. Patriarch Paul was dethroned and driven out to Armenia, where the Arians strangled him. Orthodoxy had two fierce strugglers on hand against the pagans and the heretics. Marcian, a reader, and Martyrios, a chanter, ranged themselves decisively on the side of Orthodoxy. The Arians first tried to bribe them, but, when the two holy men refused this with scorn, the heretics condemned them to death. At their martyrdom, they raised their hands and prayed to God, thanking Him that they were finishing their lives as martyrs in 346. St. John Chrysostom later built a church in their honor over their relics, which worked miracles and cast out demons.

On this day, we also commemorate the Martyrs Valerios and Chrisaphios; Tabitha the merciful, raised from the dead by the apostle Peter; and the translations of the relics of the Venerable Sabbas the Sanctified and Venerable John of Beverly.

By their intercessions, O Christ God, have mercy upon us. Amen.

KATAVASIAS OF THE AKATHIST CANON IN TONE FOUR

Ode 1

I shall open my mouth and it will be filled with the Spirit; and I shall speak forth to the Queen and Mother. I shall be seen joyfully singing her praises, and I shall delight to sing of her wonders.

Ode 3

As a living and copious fountain, O Theotokos, do thou strengthen those who hymn thy praises, and are joined together in spiritual company for thy service; and in thy divine glory make them worthy of crowns of glory.

Ode 4

He Who sits in clouds of glory upon the throne of Godhead, Jesus the most high God, came with mighty hand and saved those who cried out unto Him: Glory to Thy power, O Christ.

Ode 5

All creation was amazed at thy divine glory, for thou, O unwedded Virgin, didst hold in thee the God of all, and didst bear the Eternal Son, Who rewards with salvation all those who hymn thy praises.

Ode 6

As we the Godly-minded, celebrate this divine and all-honorable feast of the Mother of God: come, let us clap our hands together and glorify the God Whom she bore.

Ode 7

The Godly-minded children worshipped not the creature rather than the Creator, but trampling upon the threat of fire in manly fashion, they rejoiced and sang: O All-praised Lord and God of our Fathers, blessed art Thou.

Ode 8

Verse: We praise, we bless, and worship the Lord.

The three holy children in the furnace the Child of the Theotokos saved; then was the type, now is its fulfillment, and the whole world gathers to sing: All ye works praise the Lord and magnify Him unto all ages.

MAGNIFICATIONS IN SAME TONE

Verse: My soul doth magnify the Lord, and my spirit hath rejoiced in God my Savior.

Choir: More honorable than the Cherubim, and more glorious beyond compare than the Seraphim, thou who without corruption barest God the Word, and art truly Theotokos, we magnify thee.

Verse: For He hath regarded the lowliness of His handmaiden; for behold from henceforth all generations shall call me blessed.

Choir: More honorable than the Cherubim, and more glorious beyond compare than the Seraphim, thou who without corruption barest God the Word, and art truly Theotokos, we magnify thee.

Verse: For He that is mighty hath magnified me, and holy is His Name; and His mercy is on them that fear Him, throughout all generations.

Choir: More honorable than the Cherubim, and more glorious beyond compare than the Seraphim, thou who without corruption barest God the Word, and art truly Theotokos, we magnify thee.

Verse: He hath showed strength with His arm; He hath scattered the proud in the imagination of their hearts.

Choir: More honorable than the Cherubim, and more glorious beyond compare than the Seraphim, thou who without corruption barest God the Word, and art truly Theotokos, we magnify thee.

Verse: He hath put down the mighty from their seat, and hath exalted the humble and meek. He hath filled the empty with good things, and the rich hath He sent empty away.

Choir: More honorable than the Cherubim, and more glorious beyond compare than the Seraphim, thou who without corruption barest God the Word, and art truly Theotokos, we magnify thee.

Verse: He remembering His mercy hath helped His servant Israel, as He promised to our forefathers, Abraham and his seed forever.

Choir: More honorable than the Cherubim, and more glorious beyond compare than the Seraphim, thou who without corruption barest God the Word, and art truly Theotokos, we magnify thee.

Katavasia of the 9th Ode of the Canon

Let all the earth-born mortals rejoice in the Spirit, bearing their lamps. And let the nature of bodiless Minds celebrate with honor the holy festival of the Mother of God, and cry out: Hail! All-blessed, pure, and ever-virgin Theotokos!

LITTLE LITANY REPLACEMENT

Choir: Lord, have mercy. (3 times)

Senior Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever and unto ages of ages.

Choir: Amen.

Holy is the Lord our God. (*thrice*)

Exalt ye the Lord our God, and worship at His footstool, for He is holy.

THE TENTH EOTHINON EXAPOSTEILARION IN TONE TWO

(***Upon that mount in Galilee***)

On the sea of Tiberias, * of old there went a fishing * Nathanael, Peter, and with them, another two with Thomas, * as well as Zebedee's children; * and then, as Christ commanded, * upon the right, they cast their net * and drew out many fishes. * Then knowing Him, * Peter swiftly swam to Him. And He showed them * both bread and fish upon the coals * in this, His third appearance.

EXAPOSTEILARION & THEOTOKION FOR THE MARTYRS IN TONE TWO

(***Upon that mount in Galilee***)

Marcian and wise Martyrios, * contending well in contest * for God the Holy Trinity, * cast down by His divine grace * the mad and alien doctrine * of Arius the madman; * and they befittingly on high * have received from Christ Savior * the shining crown * as divine and truly triumphant Martyrs, * while interceding for us all, * who honor and extol them.

Same tone and melody

All we with longing sing thy praise * as a pure ark, a table, * a lamp stand and a golden urn, * a mountain and a palace, * the throne and couch and divine gate * of the great King of Glory, * and as the holy Virgin Maid, * the august Theotokos; * for thou in truth * art the shelter, guardian, and salvation * and indestructible defense * and champion of Christians.

AINOI (PRAISES) IN TONE FOUR

Choir: Let everything that hath breath, praise the Lord. Praise ye the Lord from the heavens: praise Him in the heights. To Thee, O God, is due our song.

Praise ye Him, all His angels: praise ye Him, all His hosts. To Thee, O God, is due our song.

For the Resurrection in Tone Four

Verse 1. This glory shall be to all His saints.

We glorify Thy Resurrection, O Lord Almighty, O Thou who sufferedst crucifixion and death and didst rise from the dead.

Verse 2. Praise God in His sanctuary: praise Him in the firmament of His power.

Thou hast freed us, O Christ, from the first curse. And by Thy Death Thou didst banish the insurgency of Diabolus prevailing over our nature. And in Thy Resurrection Thou didst fill all with joy. Wherefore, we cry to Thee, O Thou Lord, Who didst rise from the dead; glory to Thee.

Verse 3. Praise Him for His mighty acts: praise Him according to His excellent greatness.

O Christ Savior, Who didst rise from the dead, lead us by Thy Cross to Thy right hand, and save us from the gins of the enemy. Stretch forth Thine arm and raise us who are fallen in sins; through the intercession of Thy saints, O Lord, the Lover of mankind.

Verse 4. Praise Him with the sound of the trumpet. Praise Him with the psaltery and harp.

O Only Son of God, Thou didst come to earth, but wast not separated from the Paternal bosom; and because of Thy love to mankind Thou didst become unchangeable man. Thou didst suffer crucifixion and death in the flesh, O Thou Who in Thy Divinity suffereth not. Thou didst rise from the dead, granting mankind immortality; for Thou alone art Almighty.

Verse 5. Praise Him with the timbrel and dance; praise Him with stringed instruments and organs.

Thou didst purchase for us deathlessness, O Savior, when Thou didst accept death bodily. Thou didst dwell in a grave to deliver us from Hades, raising us with Thee; for as man Thou didst suffer, but since Thou art God Thou didst arise. Therefore, do we shout, Glory to Thee, O Lord, Giver of life, Who art alone the Lover of mankind.

Verse 6. Praise Him upon the loud cymbals: praise Him upon the high-sounding cymbals. Let everything that hath breath praise the Lord.

When Thy cross, O Savior, was planted in Golgotha, the rocks were split asunder; and when Thou wast placed in a grave like the dead, the gate-keepers of Hades were afraid; for Thou didst abolish the might of death, and in Thy Resurrection Thou didst bestow incorruptibility on all the dead. Wherefore, O Lord, Giver of life, glory to Thee.

Verse 7. Arise, O my God, lift up Thy hand, and forget not the humble.

The women, O Christ God, desired to behold Thy Resurrection. And Mary Magdalene went ahead of them, and she found the stone rolled from the grave, and she saw the angel sitting thereon, who said: Why seek ye the living among the dead? Verily, He hath risen to save all creation; for He is God.

Verse 8. I will praise Thee, O Lord, with my whole heart: I will show all Thy marvelous works.

Say, O Jews, where is Jesus Whom ye thought ye were guarding? Where is He Whom ye had thrown into the grave, and sealed thereto the stone? Give us the dead One, O deniers of life. Give us the buried One, or else believe in the risen One. And if ye keep silent about the Resurrection, the stone shall proclaim it, even that stone which was rolled away from the door of the tomb. Albeit great is Thy mercy, and great is the mystery of Thy dispensation; O Savior, glory to Thee.

THE TENTH EOTHINON DOXASTICON IN TONE SIX

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

After Thy descent to Hades, O Christ, and Thy Resurrection from the dead, the Disciples sorrowed, as was fitting, grieving over Thy removal. They returned to their occupations and attended to their nets and their ships; but there was no fishing whatsoever. But Thou didst appear to them, and since Thou art Lord of all, Thou didst command them to cast the nets on the right side. And at once the word became deed and they caught much fish and found a strange meal prepared for them on the ground. And Thy Disciples at once partook thereof. And now, make us worthy with them to enjoy it mentally, O Lord, Lover of mankind.

THEOTOKION IN SAME TONE²

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Most blessed art thou, O Virgin Theotokos, for through Him that was incarnate of thee is Hades despoiled, Adam is recalled from the dead, the curse is made void, Eve is set free, death is slain, and we are endowed with life. Wherefore, in hymns of praise, we cry aloud: Blessed art Thou, O Christ our God, Who is thus well pleased, glory to Thee.

THE GREAT DOXOLOGY TONE SIX

Choir: Glory to thee, who hast shown us the Light. Glory be to God on high, and on earth peace, good will among men.

We praise thee, we bless thee, we worship thee, we glorify thee, we give thanks to thee for thy great glory.

O Lord, heavenly King, God the Father Almighty; O Lord, the only-begotten Son, Jesus Christ, and the Holy Spirit.

O Lord God, Lamb of God, Son of the Father, that takest away the sin of the world, have mercy on us, thou that takest away the sins of the world.

Receive our prayer, thou that sittest at the right hand of the Father, and have mercy on us.

For thou only art holy thou only art the Lord, O Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

Every day will I bless thee, and I will praise thy Name forever; yea, forever and ever.

Vouchsafe, O Lord, to keep us this day without sin.

Blessed art thou, O Lord, the God of our Fathers, and praised and glorified be thy name forever. Amen.

Let thy mercy be upon us, O Lord, as we have set our hope in thee.

Blessed art thou, O Lord, teach me thy statutes. (*thrice*)

Lord, thou hast been our refuge in all generations. I said: Lord, be merciful unto me, heal my soul, for I have sinned against thee.

Lord, I have fled unto thee, teach me to do thy will, for thou art my God.

For with thee is the fountain of life: in thy light shall we see light.

O continue thy loving-kindness unto them that know thee.

Holy God, Holy Mighty Holy Immortal: have mercy on us. (*thrice*)

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Holy Immortal: have mercy on us.

THE END-OF-MATINS TROPARION³ IN TONE FOUR

Today is Salvation come into the world. Let us sing praises to Him Who arose from the grave, the Author of our life; for having by Death destroyed death, He hath given us victory and Great Mercy.

² Same text on all Sundays, except that it is sung in the tone of the Doxasticon.

³ This Troparion is appointed for Sundays with tones 1--4.

THE TYPIKA SERVICE

Leader: Through the prayers of our holy fathers, Lord Jesus Christ our God, have mercy on us, and save us.

Reader: Amen.

THE TRISAGION PRAYERS

People: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal: have mercy on us. (*Thrice*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever, and unto ages of ages. Amen

All-holy Trinity, have mercy on us. Lord, cleanse us from our sins. Master, pardon our iniquities. Holy One, visit and heal our infirmities for thy Name's sake.

Lord, have mercy. (*Thrice*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever, and unto ages of ages. Amen

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name; thy kingdom come; thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

Leader: O Lord, Jesus Christ, Son of God, have mercy on us.

All: Amen.

Reader: Lord, have mercy. (*12 times*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

O come, let us worship and fall down before God our King.

O come, let us worship and fall down before Christ, our King and our God.

O come, let us worship and fall down before the Very Christ, our King and our God.

THE FIRST ANTIPHON: PSALM 102

Reader: Bless the Lord, O my soul, and all that is within me bless His holy name. Bless the Lord, O my soul, and forget not all that He hath done for thee, Who is gracious unto all thine iniquities, Who healeth all thine infirmities, Who redeemeth thy life from corruption, Who crowneth thee with mercy and compassion, Who fulfilleth thy desire with good things; thy youth shall be renewed as the eagle's. The Lord performeth deeds of mercy, and executeth judgement for all them that are wronged. He hath made His ways known unto Moses, unto the sons of Israel the things that He hath willed. Compassionate and merciful is the Lord, long-suffering and plenteous in mercy; not unto the end will He be angered, neither unto eternity will He be wroth. Not according to our iniquities hath He dealt with us, neither according to our sins hath He rewarded us. For according to the height of heaven from the earth, the Lord hath made His mercy to prevail over them that fear Him. As far as the east is from the west, so far hath He removed our iniquities from us. Like as a father hath compassion upon his sons, so hath the Lord had compassion upon them that fear Him; for He knoweth whereof we are made, He hath remembered that we are dust. As for man, his days are as the grass; as a flower of the field, so shall he blossom forth. For when the wind is passed over it, then it shall be gone, and no longer will it know the place thereof. But the mercy of the Lord is from eternity, even unto eternity, upon them that fear Him. And His righteousness is upon sons of sons, upon them that keep His testament and remember His commandments to do them. The Lord in heaven hath prepared His throne, and His kingdom ruleth over all. Bless the Lord, all ye His angels, mighty in strength, that perform His word, to hear the voice of

His words. Bless the Lord, all ye His hosts, His ministers that do His will. Bless the Lord, all ye His works, in every place of His dominion.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever, and unto ages of ages. Amen

And again: Bless the Lord, O my soul, and all that is within me bless His holy Name; blessed art Thou, O Lord.

THE SECOND ANTIPHON: PSALM 145

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Praise the Lord, O my soul. I will praise the Lord in my life, I will chant unto my God for as long as I have my being. Trust ye not in princes, in the sons of men, in whom there is no salvation. His spirit shall go forth, and he shall return unto his earth. In that day all his thoughts shall perish. Blessed is he of whom the God of Jacob is his help, whose hope is in the Lord his God, Who hath made heaven and the earth, the sea and all that is therein, Who keepeth truth unto eternity, Who executeth judgement for the wronged, Who giveth food unto the hungry. The Lord looseth the fettered; the Lord maketh wise the blind; the Lord setteth aright the fallen; the Lord loveth the righteous; the Lord preserveth the proselytes. He shall adopt for His own the orphan and widow, and the way of sinners shall He destroy. The Lord shall be king unto eternity; thy God, O Sion, unto generation and generation.

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

THE HYMN OF JUSTINIAN

Choir: Only-begotten Son and Word of God, who art im-mortal, who for our salvation willed to be incarnate of the Holy Theotokos and ever-virgin Mary, and without change became man; and wast crucified, O Christ our God, and trampled down death by death; who art one of the Holy Trinity, glorified together with the Father and the Holy Spirit: save us.

THE BEATITUDES IN TONE FOUR

In Thy kingdom remember us, O Lord, when Thou comest in Thy kingdom.

- Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven.
- Blessed are they that mourn, for they shall be comforted.
- Blessed are the meek, for they shall inherit the earth.
- Blessed are they that hunger and thirst after righteousness, for they shall be filled.

For the Resurrection in Tone Four

Verse 8: Blessed are the merciful, for they shall obtain mercy.

Because of the tree, Adam lost his habitation in Paradise; by the Tree of the Cross, the thief inhabited Paradise; for the one, by tasting, set at nought the commandment of the Creator; and the other, who was crucified with Thee, confessed Thee, the hidden God, as he cried: Remember me in Thy Kingdom.

Verse 7: Blessed are the pure in heart, for they shall see God.

Thou Who wast lifted up upon the Cross and didst destroy the power of death, and Who, as God, didst blot out the handwriting that was against us, O Lord, only Friend of man, do Thou grant the repentance of the thief also unto us who worship Thee with faith, O Christ our God, and cry unto Thee: Remember us also, in Thy Kingdom.

Verse 6: Blessed are the peacemakers, for they shall be called the sons of God.

Upon the Cross didst Thou tear up with the spear the handwriting that was against us; and being counted among the dead, Thou didst bind the tyrant there, delivering all men from the bonds of

death by Thy Resurrection, whereby we have been enlightened, O man-befriending Lord, and we cry to Thee: Remember us also, in Thy Kingdom.

Verse 5: Blessed are they which are persecuted for righteousness' sake, for theirs is the kingdom of heaven.

Thou Who wast crucified and didst arise from the grave on the third day as One Mighty, and didst raise up Adam the first-fashioned man, O only Immortal One, vouchsafe that I also, O Lord, may turn to repentance with my whole heart, and ever cry unto Thee with fervent faith: Remember me, O Lord, in Thy Kingdom.

Verse 4: Blessed are ye, when men shall revile you, and persecute you, and shall say all manner of evil against you falsely, for my sake.

He that is impassible became a passible man for our sake; and being willingly nailed to the Cross, He raised us up together with Himself. Wherefore, with the Cross, we glorify also the Passion and Resurrection, whereby we were fashioned anew, whereby we are also saved, as we cry out: Remember us also in Thy Kingdom.

Verse 3: Rejoice, and be exceedingly glad, for great is your reward in the heavens.

Unto Him that arose from the dead and despoiled the dominion of Hades, and was seen by the myrrh-bearing women and said, Rejoice—let us offer entreaty unto Him, O ye faithful, that He deliver from corruption the souls of us who ever cry unto Him with the voice of the grateful thief: Remember us also in Thy Kingdom.

Verse 2: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

O ye faithful, let us pray that with one accord we all might worthily glorify the Father, the Son, and the Holy Spirit, the Unity of Godhead, existing in three Hypostases, remaining unmingled, simple, indivisible, and unapproachable, by Whom we are delivered from the fire of torment.

Verse 1: Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Thy Mother, O Christ, who seedlessly bare Thee in the flesh, and truly remained an incorrupt Virgin even after giving birth, do we bring before Thee to make intercession, O Master plenteous in mercy, that Thou wouldst ever grant the forgiveness of failings unto them that cry: Remember us also in Thy Kingdom.

THE SUNDAY EISODIKON

Verse: O come, let us worship and fall down before Christ.

Choir: Save us, O Son of God, Who art risen from the dead; who sing to Thee. Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Apolytikia:

RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE FOUR

Having learned the joyful message of the Resurrection from the angel the women disciples of the Lord cast from them their parental condemnation. And proudly broke the news to the Disciples, saying: Death hath been spoiled; Christ God is risen, granting the world Great Mercy.

APOLYTIKION OF SS. MARCIAN & MARTYRIOS IN TONE FOUR

*(**Be quick to anticipate**)*

Thy Martyrs, O Lord, in their courageous contest for Thee, * received as the prize the crowns of incorruption and life from Thee, our immortal God. * For since they possessed Thy strength, they cast down the tyrants * and wholly destroyed the demons' strengthless presumption. * O Christ God, by their prayers, save our souls, since Thou art merciful.

APOLYTIKION OF ST. MARY MAGDALENE IN TONE ONE

*(**The soldiers standing guard**)*

When Christ God had been born for our sakes from the Virgin, thou faith-fully didst follow Him, keeping His statutes and heeding His sacred laws, O august Mary Magdalene. Hence, as we today observe thy holy remembrance, we receive the loosing of our sins and transgressions through thy holy prayer(s) for us.

THE TRISAGION HYMN

Holy God, Holy mighty, Holy Immortal have mercy on us. (*thrice*)
Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Holy Immortal have mercy on us.

Holy God, Holy mighty, Holy Immortal have mercy on us.

THE APOSTOLOS & THE GOSPEL

PROKEIMENON, TONE 4

How magnified are Thy works, O Lord! In wisdom hast Thou made them all. (*Ps.103:26a*)
{*twice*}

Verse: Bless the Lord, O my soul; O Lord my God, Thou hast been magnified exceedingly.
(*Ps.103:1*)

How magnified are Thy works, O Lord! In wisdom hast Thou made them all.

APOSTOLOS OF THE 21ST SUNDAY AFTER PENTECOST:

Reader: The reading is from the Epistle of St. Paul to the Galatians §203 (2:16-20).

Brethren, you know that a man is not justified by works of the Law but through faith in Jesus Christ. Even we have believed in Christ Jesus, in order to be justified by faith in Christ, and not by works of the Law, be-cause by works of the Law shall no one be justified. But if, in our endeav-or to be justified in Christ, we ourselves were found to be sinners, is Christ then an agent of sin? Certainly not! But if I build up again those things which I tore down, then I prove myself a transgressor. For I through the Law died to the Law, that I might live to God. I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ Who lives in me; and the life I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, Who loved me and gave Himself for me.

ALLELUIA, TONE 4

Choir: Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Verse 1: Bend Thy bow, and proceed prosperously, and be king, because of truth and meekness and righteousness. (*Ps.44:3b*)

Choir: Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Verse 2: Thou hast loved righteousness and hated iniquity. Wherefore God, Thy God, hath anointed Thee with the oil of gladness more than Thy fellows. (*Ps.44:6*)

Choir: Alleluia, Alleluia, Alleluia.

GOSPEL FOR THE 6TH SUNDAY OF LUKE:

Reader: The reading is from the Holy Gospel according to St. Luke §38 (8:26-39).

Choir: Glory the Thee O Lord, Glory to Thee.

Reader: At that time, Jesus arrived at the country of the Gadarenes, which is opposite Galilee. And as He stepped out on land, there met Him a man from the city who had demons; for a long time he had worn no clothes, and he lived not in a house but among the tombs. When he saw Jesus, he cried out and fell down before him, and said with a loud voice, "What hast Thou to do with me, Jesus, Son of the Most High God? I beseech Thee, do not torment me." For Jesus had

commanded the unclean spirit to come out of the man. [For many a time it had seized him; he was kept under guard, and bound with chains and fetters, but he broke the bonds and was driven by the demon into the desert.] Jesus then asked him, “What is your name?” And he said, “Legion”; for many demons had entered him. And they begged Jesus not to command them to depart into the abyss. Now a large herd of swine was feeding there on the hillside; and they begged Jesus to let them enter these. So He gave them leave. Then the demons came out of the man and entered the swine, and the herd rushed down the steep bank into the lake and was drowned. When the herdsmen saw what had happened, they fled, and told it in the city and in the country. Then people went out to see what had happened, and they came to Jesus, and found the man from whom the demons had gone, sitting at the feet of Jesus, clothed and in his right mind; and they were afraid. And those who had seen it told them how he who had been possessed with demons was healed. Then all the people of the surrounding country of the Gadarenes asked Jesus to depart from them; for they were seized with great fear; so He got into the boat and returned. The man from whom the demons had gone begged that he might be with Jesus; but Jesus sent him away, saying, “Return to your home, and declare all that God has done for you.” And he went away, proclaiming throughout the whole city all that Jesus had done for him.

Choir: Glory to Thee O Lord, Glory to Thee.

Then we sing the following, in tone 6

Choir: Remember us, O Lord, when Thou comest in Thy kingdom.

- Remember us, O Master, when Thou comest in Thy kingdom.
- Remember us, O Holy One, when Thou comest in Thy kingdom.

The heavenly choir praiseth Thee and saith: Holy, Holy, Holy, Lord of Sabaoth; heaven and earth are full of Thy glory.

Verse: Come unto Him, and be enlightened and your faces shall not be ashamed.

The heavenly choir praiseth Thee and saith: Holy, Holy, Holy, Lord of Sabaoth; heaven and earth are full of Thy glory.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

The choir of Holy angels and archangels, with all the heavenly hosts praiseth Thee and saith: Holy, Holy, Holy, Lord of Sabaoth; heaven and earth are full of Thy glory.

Both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

THE SYMBOL OF FAITH

I believe in one God, the Father Almighty, Maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible;

And in one Lord Jesus Christ, the Son of God, the Only-begotten, Begotten of the Father before all worlds, Light of Light, Very God of Very God, Begotten, not made; of one essence with the Father, by whom all things were made: Who for us men and for our salvation came down from heaven, and was incarnate of the Holy Spirit and the Virgin Mary, and was made man; And was crucified also for us under Pontius Pilate, and suffered and was buried; And the third day He rose again, according to the Scriptures; And ascended into heaven, and sitteth at the right hand of the Father; And He shall come again with glory to judge the living and the dead, Whose kingdom shall have no end.

And I believe in the Holy Spirit, the Lord and Giver of Life, Who proceedeth from the Father, Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified, Who spake by the Prophets;

And I believe in One Holy Catholic and Apostolic Church. I acknowledge one Baptism for the remission of sins. I look for the Resurrection of the dead, And the Life of the world to come. Amen.

Leader: Remit, pardon, forgive, O God, our offenses, both voluntary and involuntary, in deed and word, in knowledge and ignorance, by day and by night, in mind and thought; forgive us all things, for Thou art good and the Lover of mankind.

All: Amen

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name; thy kingdom come; thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

Leader: O Lord Jesus Christ, Son of God, have mercy on us.

All: Amen.

Kontakia:

KONTAKION OF THE RESURRECTION IN TONE FOUR

*(**On this day Thou hast appeared**)*

Now hath my Deliverer * and mighty Savior * raised the earthborn from the grave * and from their bonds, since He is God; * and He hath crushed Hades' brazen gates * and is arisen the third day as Sovereign Lord.

KONTAKION OF SS. MARCIAN & MARTYRIOS IN TONE FOUR

*(**Thou Who wast raised up **)*

Ye struggled well even from earliest childhood, * O wise Martyrius and all-blessed Marcian, * and kept unchanged the Faith held by the Orthodox; * for ye cast down Arius, * the blaspheming apostate, * as ye followed after Paul, * your divinely-wise teacher. * Wherefore with him ye also have found life, * as God the Trinity's excellent champions.

SEASONAL KONTAKION IN TONE TWO

O protection of Christians that cannot be put to shame, mediation unto the Creator most constant: O despise not the suppliant voices of those who have sinned; but be thou quick, O good one, to come unto our aid, who in faith cry unto thee: Hasten to intercession, and speed thou to make supplication, thou who dost ever protect, O Theotokos, them that honor thee.

Leader: Lord, have mercy. *(12 times)*

O All-Holy Trinity, the consubstantial dominion, the indivisible Kingdom, and cause of every Good: Show Thy good will even unto me a sinner; make steadfast my heart and grant it understanding, and take away mine every defilement; enlighten my mind that I may glorify, hymn, worship, and say:

Choir: One is Holy, One is Lord, Jesus Christ, to the Glory of God the Father. Amen.

PSALM 33

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever, and unto ages of ages. Amen

I will bless the Lord at all times, His praise shall continually be in my mouth. In the Lord shall my soul be praised; let the meek hear and be glad. O magnify the Lord with me, and let us exalt His name together. I sought the Lord, and He heard me, and delivered me from all my tribulations. Come unto Him, and be enlightened, and your faces shall not be ashamed. This poor man cried,

and the Lord heard him, and saved him out of all his tribulations. The angel of the Lord will encamp round about them that fear Him, and will deliver them. O taste and see that the Lord is good; blessed is the man that hopeth in Him. O fear the Lord, all ye His saints; for there is no want to them that fear Him. Rich men have turned poor and gone hungry; but they that seek the Lord shall not be deprived of any good thing. Come ye children, hearken unto me; I will teach you the fear of the Lord. What man is there that desireth life, who loveth to see good days? Keep thy tongue from evil, and thy lips from speaking guile. Turn away from evil, and do good; seek peace, and pursue it. The eyes of the Lord are upon the righteous, and His ears are opened unto their supplication. The face of the Lord is against them that do evil, utterly to destroy the remembrance of them from the earth. The righteous cried, and the Lord heard them, and He delivered them out of all their tribulations. The Lord is nigh unto them that are of a contrite heart, and He will save the humble of spirit. Many are the tribulations of the righteous, and the Lord shall deliver them out of them all. The Lord keepeth all their bones, not one of them shall be broken. The death of sinners is evil, and they that hate the righteous shall do wrong. The Lord will redeem the souls of His servants, and none of them will do wrong that hope in Him.

THE HYMN TO THE THEOTOKOS

It is truly meet and right to bless thee, O Theotokos, who art ever blessed and all-blameless, and the Mother of our God. More honourable than the cherubim and more glorious beyond compare than the seraphim, thou who without corruption bearest God the Word and art truly Theotokos: We magnify thee.

READING(S)

THE HOLY MARTYRS AND NOTARIES MARCIAN AND MARTYRIUS, DISCIPLES OF SAINT PAUL THE CONFESSOR

The Martyrs Marcian and Martyrius, Notaries of Constantinople served in a Constantinople cathedral. Marcian was a reader and Martyrius a subdeacon. They both performed in the capacity of notaries, i.e. secretaries, for Patriarch Paul the Confessor (November 6).

Arian heretics expelled and secretly executed the righteous Patriarch Paul. His throne was given to the heretic Macedonius. The heretics attempted to entice Saints Marcian and Martyrius over to their side by flattery. They offered them gold and promised to consecrate them as archbishops, but all the efforts of the Arians were in vain.

Then the impious threatened to slander them before the emperor, and sought to intimidate them with torture and death. But the saints steadfastly confessed Orthodoxy, as handed down by the Fathers of the Church. Marcian and Martyrius were sentenced to death. Before death, the martyrs prayed, "Lord God, Who has invisibly created our hearts, and directed all our deeds, accept with peace the souls of Your servants, since we perish for You and are considered as sheep for the slaughter (Ps 32/33:15; 43/44:22). We rejoice that by such a death we shall depart this life for Your Name. Grant us to be partakers of life eternal with You, the Source of life." After their prayer the martyrs, with quiet rejoicing, bent their necks beneath the sword of the impious (+ ca. 335).

Their holy bodies were reverently buried by Orthodox Christians. Later, by decree of Saint John Chrysostom, the relics of the holy martyrs were transferred to a church built in their honor. Believers here were healed of many infirmities through the prayers of the saints, to the glory of the One Life-Creating Trinity. [From oca.org]

* * *

THE HOLY MARTYRS VALERIUS AND CHRYSAPHIOS

The Holy Martyrs Valerius and Chrysaphios met their end by the sword.

Chrysaphios is also known in some manuscripts as Chrysaphos, while Valerius is known in some manuscripts as Valerinus. [From Mystagogy]

* * *

SAINT TABITHA, WHOM SAINT PETER RAISED FROM THE DEAD

Saint Tabitha, the widow raised from the dead by the Apostle Peter, was a virtuous and kindly woman who belonged to the Christian community in Joppa. Being grievously ill, she suddenly died. At the time, the Apostle Peter was preaching at Lydda, not far from Joppa. Messengers were sent to him with an urgent request for help. When the Apostle arrived at Joppa, Tabitha was already dead. On bended knee, Saint Peter made a fervent prayer to the Lord. Then he went to the bed and called out, "Tabitha, get up!" She arose, completely healed (Acts 9:36).

Saint Tabitha is considered the patron saint of tailors and seamstresses, since she was known for sewing coats and other garments (Acts 9:39). [From oca.org]

* * *

THE MIRACULOUS RETURN OF THE RELICS OF ST. SABBAS THE SANCTIFIED

St. Sabbas the Sanctified during his lifetime told his disciples that his incorrupt body would be removed from his monastery and later would rest in the Lavra, which he founded. He said this return of his relics would come before the end of the world. This prophecy was fulfilled when the holy relics of St. Sabbas were stolen by the crusaders of the First Crusade (1096 - 1099) together with many other relics and brought to Venice, Italy where he was enshrined in a church dedicated to St. Anthony. Nearly nine centuries later his relics were returned to Israel.

On 10 October 1965 the relics of St. Sabbas were returned by Pope Paul VI to the Patriarchate of Jerusalem. The reception was made, at the direction of Patriarch Benediktos of Jerusalem, by Bishop Vasilios of Jerusalem, Fr. Theodosios the Abbot of Bethany, Fr. Seraphim the Abbot of St. Sabbas Lavra, and the Hierodeacon (and future Metropolitan of Nazareth) Kyriakos.

Though it is commonly recorded that this gesture on behalf of the Pope was made merely as an ecumenical gesture, such as that of the skull of St. Andrew in Patras, with regards to the return of the relics of St. Sabbas there is more to the story. In fact, it was St. Sabbas himself who was urging Pope Paul VI to have his relics returned, appearing first to his predecessor Pope John XXIII in his dreams and causing a scene in his reliquary.

Fr. Seraphim, the Abbot of St. Sabbas Lavra, explains everything as follows:

"The Pope did not give us the holy relic because he loved us, but because he [St. Sabbas] would constantly appear to him [Pope John XXIII] and would bother him to have his relics returned to his monastery. When the Pope died he did not take the wishes of the Saint into account, so he appeared again to his successor [Pope Paul VI]. Even in the church where his holy relics were treasured in a glass coffin, he would hit the glass and cause trouble, frightening the guards and the Latin monks."

Patriarch Benediktos had insisted that Fr. Seraphim attend the reception of the relics. He even told the Abbot: "In your days, Fr. Seraphim, Saint Sabbas has returned!" Fr. Seraphim responded: "No, in your days, Your Holiness."

When the Orthodox representatives arrived at the Church of Saint Anthony in Venice they wondered if indeed these were the relics of Saint Sabbas. Fr. Seraphim observed every inch of the incorrupt relic to see if he could see a sign of authenticity. He noticed that one of the eyes of St. Sabbas was missing. This proved it for him, since in his biography it is said that the Monophysites

removed one of his eyes. Moved by this Fr. Seraphim would not leave the side of the relics till they arrived at his monastery. Even when the holy relics arrived in Athens where they were to be venerated by the faithful prior to the return, Fr. Seraphim stood all night guarding the holy relics while everyone else was sleeping. Metropolitan Kyriakos of Nazareth describes the scene as if Fr. Seraphim and St. Sabbas were having a conversation that night.

A problem arose when it came time to dress the holy relics in Orthodox vestments, since the Latins had dressed him in Latin vestments. After nine centuries it would be impossible to manoeuvre the body so as to put on the rason, the monastic schema and epitachelion among other things. To further complicate matters, the hands of St. Sabbas were crossed over his chest. Metropolitan Kyriakos of Nazareth describes what then happened as follows: "We then saw Abbot Seraphim kneel before the holy relics and pray for a good amount of time. At one point he arose and did prostrations and lifted the arms of Saint Sabbas as one would a living man before the amazed eyes of us all." They were able to change the vestments without a problem in Venice before the return to Jerusalem.

When the glass coffin arrived at the Piazza San Marco on the pier, there was a gondola that transported it by escort to an area near the airport. In a strange coincidence it was the same pier the sacred relic had disembarked centuries ago. Countless pigeons were gathered there, as if they were there to honor the event. Even many years later, when Fr. Seraphim and Metropolitan Kyriakos would reminisce about those days, they would always talk about the pigeons.

When the holy relics finally arrived in Jerusalem it was first brought to the Church of the Resurrection for many days. Here the women could venerate the holy relics prior to being brought permanently to the all-male monastic Lavra of St. Sabbas. Fr. Seraphim tells of a certain miracle at this time in Jerusalem. An Orthodox nun who was waiting to venerate the holy relics had doubts over whether or not the Latin's had indeed given the authentic relics to the Orthodox. It was then that she saw the head of St. Sabbas lift and turn to her, then it returned again in its place. Her joy removed all doubts. [From Mystagogy – (December 5 entry)]

* * *

TRANSLATION OF THE RELICS OF SAINT JOHN OF BEVERLY, BISHOP OF YORK

Our father among the saints John of Beverley was the Bishop of Hexham and then Bishop of York in the kingdom of Northumbria in the British Isles during the late seventh and early eighth centuries. He was a monastic mentor of the Venerable Bede. His main feast day is May 7.

The date of John's birth and early life is largely unknown. He is believed to have been born of noble parents at the village of Harpham in East Riding, Yorkshire. He was educated at St. Augustine's monastery at Canterbury under the supervision Archbishop Theodore. Abp. Theodore is reputed to have given him the name John when he became a monk.

After completing his studies at Canterbury, John joined the monastic community of Whitby led by Abbess Hilda. John established for himself a reputation as a preacher as he expounded the Scripture. On August 25, 687, John was consecrated Bishop of Hexham, succeeding St. Eata.

In 705, Bp. John was transferred to the see of York after the repose of Bp. Bosa. During his episcopate at York, John was attentive to the training of a number of students who were under his charge, including Bede, Berethume later the abbot of Beverley, and Wilfrid the Younger who succeeded John as Bishop of York. He ordained Bede both as deacon and then priest.

During these years, John acquired a place at Inderawood where he established a forest monastery. Later, it would carry the name Beverley. About the year 717, Bp. John chose to retire and

resigned as bishop of York. He was succeeded by his student Wilfrid the Younger. John retired to his monastery at Beverley where spent the rest of his life with Abbot Berethume.

Bp. John reposed on May 7, 721 at Beverley in Yorkshire. Initially, buried at Beverley, John's relics were translated to York in 1037 – today's commemoration, the same year in which he was glorified. Many miracles of healing have been ascribed to John, whose disciples were numerous and devoted to him. As well as being celebrated for his virtues, John was also known for his scholarship. [From orthodoxwiki]

THE DISMISSAL

The Leader bows toward the icon of Christ on the iconostasis, saying:

Leader: Glory to thee, O Christ our God and our Hope, glory to thee.

All: Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto ages of ages. Amen. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. O Lord, bless.

Leader: O Thou Who rose again from the dead, Christ our true God, through the intercessions of his all-immaculate and all-blameless holy Mother; of the Holy Myrrh-Bearer and Equal to the Apostles Mary Magdalene, protector of this community; of the Martyrs Marcian and Martyrios the Notaries; the Martyrs Valerios and Chrisaphios; and Tabitha the merciful, raised from the dead by the apostle Peter, whose memory we celebrate today; of the Venerable Sabbas the Sanctified and Venerable John of Beverly, whose translations of relics we celebrate today, and of all the saints: have mercy on us, and save us, for Thou art good and lovest mankind.

Then, facing the icon of Christ, on the iconostasis, the Leader says:

Leader: Through the prayers of our holy fathers, Lord Jesus Christ our God, have mercy on us, and save us.

All: Amen.